

# Tribunal por la Soberanía Alimentaria. Juicio al Banco Mundial y al Banco Interamericano de Desarrollo. De héroes a villanos



Nemesia Achacollo y Aurora Donoso.

**Aurora Donoso\***

---

*\*Acción ecológica, alianza de los pueblos del Sur acreedores de la deuda ecológica.*

*<sup>1</sup> El Tribunal por la soberanía alimentaria fue coorganizado con: Via Campesina. Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo-CLOC. Alianza de los Pueblos del Sur Acreedores de la Deuda Ecológica. Asociación Americana de Juristas. CADTM centroamericana y amazónica de la deuda. Estrategia Andina. Instituto de Estudios Ecológicos del Tercer Mundo. Instituto Latinoamericano de Investigación Social - ILDIS/FES. Plataforma Interamericana de Derechos Humanos. RAPAL. Jubileo Sur. Movimiento Sin Tierra. ACAO Educativa-Brasil. UNAFISCO Sindical-Brasil. Acción Ecológica. Centro de Derechos Económicos y Sociales-CDES. CONAIE: CONFEUNASSC. Debae Educación - Instituto Fronesis. Desarrollo y Democracia. ECUARUNARI. FENACLE. FENOCIN. Instituto de Estudios Ecuatorianos IEE. Jubileo 2000 Red Guayaquil. Mujeres Transformando la Economía-RMTE. Terranueva. Universidad Intercultural Amawtay Wasy. CRIC. Intermón-Oxfam. Contó además con el apoyo de Kairós, Consejo Mundial de Iglesias e Hivos.*

A las 9 horas del 27 de julio del 2004, el Paraninfo de la Universidad Andina Simón Bolívar, en Quito (Ecuador), estaba totalmente lleno. Alrededor de 300 personas, principalmente indígenas y campesinos de Ecuador, Colombia, Bolivia y Perú, se encontraban presentes. Un ambiente de expectativa se respiraba en la sala en donde se realizaría el Tribunal por la soberanía alimentaria, juicio al Banco Mundial y al BID por su deuda social y ecológica en la agricultura, con los países y pueblos de América Latina.

El Tribunal había sido convocado por los movimientos sociales, principalmente indígenas y campesinos, nacionales y del continente, y por varias redes y organizaciones vinculadas con la problemática agrícola, la deuda externa y deudas sociales y ecológicas, como parte del I Foro Social de las Américas.<sup>1</sup>

Los jueces ocupaban sus puestos al frente del salón, a su izquierda la parte acusadora y a su derecha al defensa de oficio.

El Tribunal se reunió para juzgar al BM y BID por los impactos sociales, culturales, económicos y ambientales de sus

## CARTA DE RESPUESTA DEL BANCO MUNDIAL

13 de julio de 2004

PEDRO DE LA CRUZ, Presidente Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras FENOCIN.  
HUMBERTO CHOLANGO, Presidente ECUARUNARI.  
Leonidas Iza, Presidente CONATE  
CÉSAR CABRERA, Presidente Confederación Nacional Única de Afiliados al Seguro Social Campesino  
CONFEUNASSC-CNC.  
JUAN PABLO MUÑOZ, FUNDACIÓN TERRANUEVA.  
AURORA DONOSO, ACCIÓN ECOLÓGICA.

De mi consideración:

El Presidente del Banco Mundial, Sr. James Wolfensohn, me ha invitado a responder a su atenta comunicación de fecha 15 de junio de 2004, en la cual invita a un delegado del Banco Mundial a participar en el Tribunal por la Soberanía Alimentaria en el marco del Primer Foro Social de las Américas, que se llevará a cabo en Quito el día 27 de julio del presente año.

Como es de su conocimiento, el Banco Mundial está muy abierto al diálogo y al debate sobre temas de desarrollo. Hemos promovido no sólo instancias nacionales a través de nuestro apoyo a estrategias nacionales de reducción de la pobreza en más de 70 países, sino también varios espacios de consulta y de revisión de proyectos financiados por el Banco Mundial en todos los países miembros que cuentan con nuestra asistencia financiera. Concretamente en el caso ecuatoriano mantenemos un diálogo continuo sobre perspectivas de desarrollo con las organizaciones que ustedes representan, apoyando proyectos basados en la cosmovisión de los beneficiarios, y trabajando con varias de sus organizaciones en la revisión de nuestra cartera de asistencia.

Por otro lado, en vista que las experiencias que se esperan considerar en este foro se relacionan a Argentina, Brasil, Colombia y Haití, creemos que sería más oportuno invitar a los expertos mencionados en su carta, a acercarse a nuestras oficinas en dichos países para que puedan presentar sus puntos de vista y debatirlos con nuestros equipos técnicos quienes trabajan en el desarrollo rural sostenible.

Quisiera resaltar que su preocupación por el desarrollo agropecuario con protección ambiental está plenamente compartida por el Banco Mundial. Quisiera evitar por ejemplo el caso de Colombia, donde nuestra estrategia de asistencia al país resalta la importancia de conservar la biodiversidad y evitar la extensión de la frontera agropecuaria en zonas frágiles; la participación pública en la conservación ambiental; el manejo de cuencas y el control forestal; la inversión en el capital humano sobre temas ambientales y de desarrollo sostenible, y el apoyo al país en la búsqueda de posibles canjes de deuda para la protección para futuras generaciones de áreas importantes de la Amazonía colombiana, de la cuenca del Orinoco y de los llanos orientales.

Si bien les invito a dar lectura a esta carta a los asistentes en el Primer Foro Social de las Américas, evento para el cual les deseo mucho éxito, esperamos continuar con el diálogo sobre estos temas con nuestros técnicos en los países mencionados en su carta.

Atentamente,

MARCELO M. GIUGALE  
Director  
Ecuador, Bolivia, Perú y Venezuela  
Región América Latina y el Caribe

Cc: Isabel Guerrero, directora para México y Colombia.  
Caroline Anstey, directora para el Caribe.  
Vinod Thomas, director para Brasil.  
Axel van Trotsenburg, director para Argentina.  
John Redwood, director, Desarrollo Rural, Social y Ambiental, América Latina.

proyectos y créditos orientados a incidir en las políticas y sistemas agrícolas de la región, debilitar la pequeña producción agrícola y favorecer los intereses financieros y corporativos del Norte, generando a su paso una inmensa deuda social y ecológica con los países y pueblos de América Latina, traicionando los objetivos para los que fueron creados.

Cuando Aurora Donoso de Acción Ecológica, organización coordinadora, dio la bienvenida y presentó el Tribunal, se hizo un silencio general. La expectativa creció cuando Juan Pablo Muñoz, de Terranueva y Secretario del Tribunal, presentó a los/las jueces: Cléa Carpi da Rocha, Brasil, Presidenta de la Asociación Americana de Juristas, encargada de presidir el Tribunal, Adolfo Pérez Esquivel, Argentina, premio Nobel de la Paz, quien presentaría el veredicto, el mismo que sería trabajado junto con María Elena Rozas, Chile, coordinadora de RAPAL, José Augusto Padua, Brasil, de la Alianza de los Pueblos del Sur Acreeedores de la Deuda Ecológica y Nemesia Achacollo, secretaria de la Federación Campesina de Bolivia, Bartolina Siza.



Miembros del tribunal.

Cléa, siguiendo los procedimientos requeridos en un Tribunal, presentó las reglas del mismo y el orden del proceso, y declaró abierto el Tribunal por la soberanía alimentaria. Pide que se lean las cartas de respuesta del BM y del BID a la invitación del Tribunal a ejercer su derecho a la defensa. Una vez

confirmado que el BM y el BID no se presentarán al juicio, Cléa anota que el Tribunal podrá un defensor de oficio, el mismo que se ha encargado al Dr. Hugo Ruiz Díaz de CADTM. Hecha esta aclaración se llama al acusador.

### SE ACUSA AL BM Y AL BID...

Juan Tiney, secretario operativo de la CLOC, Guatemala, fue el acusador. Se presentó como testigo directo de los impactos que el BM y el BIF han causado en Guatemala, financiando a gobiernos ilegítimos y presionándolos a que ajusten sus leyes a los intereses de estas instituciones. Acusó al BM y al BID por destruir semillas nativas, promover monocultivos de exportación, destruir bosques, contaminar el agua y po-



Juan Tiney.

ner en riesgo la soberanía alimentaria de los pueblos. Resaltó que estas IFI buscan monopolizar el mundo pero que no toman en cuenta que somos pueblos dispuestos a defender nuestra dignidad y vida.

La concurrencia, que vivía esta realidad, no perdía una palabra de la acusación y asentía en silencio unas veces, y con ovaciones otras, las palabra de Juan Tiney.

Por parte de la acusación se presentaron testimonios de tres casos: la política destructiva del Banco Mundial para la reforma agraria en el Brasil, por Marcelo Resende, presidente del Instituto de Tierras del Gobierno de Minas Gerais y presidente de INCRA. Marcelo se refirió a las políticas del Banco Mundial que para el medio rural siga la lógica del modelo neoliberal. Sus principales principios son la privatización de la



Marcelo Resende.



Adolfo Boy.

tierra y de los recursos naturales, la implementación del «mercado de tierras» y la integración de los campesinos al agronegocio, privilegiando las políticas agrícolas orientadas para los monocultivos de exportación. Las principales consecuencias de ese modelo son el debilitamiento de las funciones del Estado y de las organizaciones sociales, el endeudamiento de los trabajadores, la destrucción ambiental y el control del territorio y de los recursos naturales por grandes empresas.

El segundo testimonio fue sobre el BM y el BID y la monocultivos de soja transgénica en Argentina, presentado por Adolfo Boy, MSc (Horticultura, WSU) Grupo de Reflexión Rural —GRR— Argentina. Adolfo denunció que Argentina, país que fuera conocido como el «Granero del mundo» hoy produce aceite de soja y alimento para ganado para exportación. Esta actividad, concentrada en no más de cuatro empresas multinacionales, se basa en la producción de materia prima genéticamente modificada con elevado uso de



agroquímicos y un método de siembra que ha posibilitado traspasar barreras agroecológicas; ha desplazado y sigue desplazando, actividades productivas locales como el tambo (producción láctea) cinturones frutihortícolas y alimentos tradicionales como el trigo, arroz. Acusó al BID, BM y FMI como responsables de concebir, financiar e implementar un modelo de producción agrícola industrial, un modelo agroexportador de mercancías que sólo tiene por finalidad el pago de la deuda externa. No importando si para lograr dichos fines se desmontan áreas frágiles o se deteriora el medio ambiente con agrotóxicos.

Finalmente Elsa Nivia, representante de Rapal-Colombia, se refirió a la deuda social y ecológica del uso de los agrotóxicos. Elsa confirmó que la agricultura históricamente ha sido uno de los más grandes y más importantes sectores de crédito del Banco Mundial, comprendiendo hasta 30% de su portafolio a comienzos de la década de los ochenta. La tendencia ha sido orientar una agricultura intensiva en capital, con uso creciente de insumos químicos, dirigida a la exportación, que puede parecer inicialmente «eficiente» pero afecta la salud, la calidad de vida y la seguridad alimentaria de agricultores y consumidores locales, y resulta en contaminación, erosión y pérdida de biodiversidad. La promoción de la agricultura dependiente de químicos en los proyectos del Banco no es por accidente, sino que es consistente con la estrategia del Banco para el desarrollo rural.

Añadió que el Banco considera al sector privado como aliado clave en el desarrollo global, pero esta colaboración tiende a beneficiar a las grandes corporaciones más que a los agricultores pobres. Por ejemplo, el Banco financió más de 250 US\$ millones en ventas de plaguicidas entre 1988 y 1995, y entre 1993 y 1995 todos los contratos firmados fueron directamente a las mayores compañías de plaguicidas en Francia, Alemania, Reino Unido, Estados Unidos y Japón.

Basada en una investigación muy profunda sobre los impactos del paquete de la «Revolución Verde» principalmente el uso de agrotóxicos en la salud y el ambiente, Elsa detalló estos impactos y realizó algunos cálculos sobre la deuda ecológica parcial en este campo. Solamente en lo que se refiere a impactos en la salud en América Latina de los plaguicidas y haciendo un cálculo aún subvalorado, demos-

tró que esta deuda social alcanzaría a 130 billones de dólares. Faltan calcular los impactos en el suelo, la pérdida de fertilidad, entre muchos otros.

Finalmente pidió que se responsabilice el BM y al BID por el envenenamiento y muertes y la degradación ambiental por el uso de plaguicidas, la violación al derecho a la vida y a un medio ambiente sano, para que los delitos sociales y ambientales no queden en la impunidad. Exigió el pago de la deuda ecológica acumulada y la restauración de los ecosistemas afectados para recuperar la condiciones productivas. Pidió que se ordene retirar y parar proyectos que inducen al uso de agrotóxicos y transgénicos y que se indemnice con justicia a los pueblos de América Latina. Pidió al Tribunal que se exija a los gobiernos de América Latina declarar la soberanía alimentaria como prioridad continental.

Los jueces hicieron varias preguntas a los testigos, algunas de ellas referentes a la responsabilidad de los gobiernos nacionales sobre esta situación. Los testigos confirmaron responsabilidad de los gobiernos de América Latina, los mismos que se convierten en cómplices de estas políticas, sin embargo, Elsa Nivia enfatizó la necesidad de establecer en este juicio la responsabilidad del Banco Mundial y del BID y llamó a los pueblos del Sur a realizar también los respectivos juicios a sus propios gobiernos.

El público con sus aplausos manifestaba su acuerdo con esta posición.

## MÁS TESTIMONIOS

Luego de presentado los casos la jueza llama a presentar testimonios por parte de la sociedad civil presentes en el tribunal.

Comparecen Joan Martínez Alier de Barcelona, España, quien pide que se investigue también a la Corporación Financiera Internacional que es parte del BM y que financian proyectos que amenazan la soberanía alimentaria, como industrias extractivas de explotación minera y petrolera. La CFI tiene el 5% de acciones de la minera Yanacocha en el Perú la misma que es responsable de la contaminación por mercurio. También pide que se investigue el financiamiento del BM



Joan Martínez ALier

durante el año 2002 para piscinas camaroneras en Belice y Honduras.

Luego comparece Francesco Martone, senador del Parlamento italiano. Francesco testimonia que ha trabajado 15 años contra el BM en un país deudor como es Italia. En este tiempo ha constatado la falta de claridad de los proyectos del BM y la corrupción de sus oficiales: se ha demostrado que en 60 años 100 billones de dólares se han ido en corrupción. Se compromete a llevar al Parlamento Italiano las denuncias y resultados de este tribunal para las discusiones que se llevarán a cabo

sobre el refinanciamiento al BM. «¡60 años ya basta!» termina el diputado.

Por su parte Camille Chambers de Jubileo Sur en Haití presenta su testimonio refiriéndose a los crímenes de las IFIS (Instituciones Financieras Internacionales) contra los pueblos del mundo, como en el caso de Haití. Acusa a los créditos y proyectos de las IFIS como las verdaderas armas de destrucción masiva. Resalta los resultados de dos evaluaciones, la de la Comisión Meltzer y el Informe Saprin en los cuales anotan que las políticas del BM en sus 60 años han sido un fracaso. En el caso de Haití han destruido la economía campesina, 70% de desempleo. Desnutrición. 80% de pobreza. Denuncia el caso de un préstamo del BID por el que Haití está pagando millones de dólares y que aún no ha sido desembolsado. Denuncia el préstamo de 23 millones del BM para la construcción de zonas francas en los llanos más fértiles del país. Finalmente pide la pena de muerte para estas instituciones, y la restitución de todo lo que ha sido robado a los pueblos del Caribe y de Haití.

Finalmente Hildebrando Vélez de CENSAT, Colombia, acusa a las IFIS por falsedad y engaño. Hace referencia a las cartas enviadas por el BM y el BID al tribunal y a los proyectos a los que se refiere en relación a Colombia, y dice que son mentiras, acusa al gobierno colombiano como cómplice por



Francesco Martone.

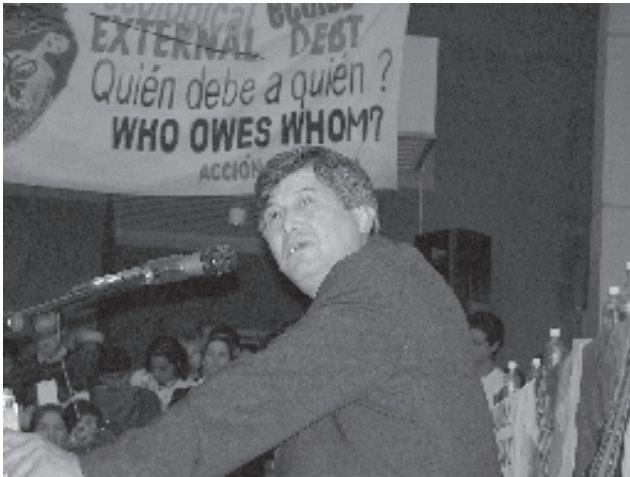


Camille Chambers.

estos créditos que aseguran los recursos de nuestros países para el desarrollo del Norte.

## LA DEFENSA SEÑALA RESPONSABLES

Terminada la presentación de testimonios por parte de la acusación, la jueza llama al defensor de oficio.



Hugo Ruiz Díaz.

Hugo Ruiz Díaz, basa su defensa en que la acusación es infundada ya que no existe relación entre las acusaciones al BM y al BID con la responsabilidad con crímenes contra la humanidad y que estas instituciones no han participado en la planificación, ejecución ni han dado órdenes para que se ejecuten crímenes contra la humanidad. Enfatiza que quienes deben ser acusados de todos estos delitos son los gobiernos nacionales, pues son ellos quienes elaboran los proyectos y solicitan los créditos. Resaltó que los estatutos de estas instituciones prohíben explícitamente que el BM y el BID tengan injerencia en asuntos internos de los estados y en toda actividad política que pueda atentar al desarrollo económico de los mismo. Pide que se desestime la demanda.

Este pedido genera manifestaciones de oposición y desacuerdo por parte de los asistentes.

## REPLICA Y CONTRAREPLICA

En su réplica Juan Tiney, el acusador, enfatiza que son suficientes las pruebas presentadas por los testigos y que además hay que tener en cuenta las realidades concretas de cada país y región. No se ha respetado a los pueblos indígenas, al Convenio 169 de la OIT. «Nuestros campos están improductivos y las culturas milenarias afectadas. Los requerimientos del BM y del BID de producir para exportar, utilizar grandes cantidades de químicos han generado graves daños a nuestra madre naturaleza y tiene relación directa con los financiadores. No hay acusación infundada cuando nos nacemos deformados, cuando están desnutridos, cuando se niega la salud a todo un pueblo. Cuando nuestra gente tiene que migrar al Norte porque ya no encuentra trabajo por la política neoliberal.»

Finalmente el defensor refuerza los argumentos presentados y pide nuevamente que se declare al BID y al BM no responsables de las acusaciones (Con ello recibe una pitada general).

## Y SE EMPIEZA A HACER JUSTICIA

Luego de un receso (acompañado de un tamal de mote, en honor a la soberanía alimentaria), y el trabajo de los jueces,



José Augusto Pádua, Ivonne Yánez, Adolfo Pérez Esquivel.

Adolfo Pérez Esquivel hace la lectura del veredicto en donde sentencian al BM y la BID como responsables de los crímenes sociales y ambientales producto de sus programas y políticas expuestas en la acusación. Los jueces ordenan a estas instituciones indemnizar con justicia a las víctimas de estos programas y créditos, para proyectos de reforma agraria y transformación de la agricultura, propuestas desde las organizaciones sociales, indígenas y campesinas. Obligan al BM y al BID a la inmediata restauración de los ecosistemas afectados por sus proyectos y el resarcimiento a los pueblos indígenas y campesinos por la deuda en la agricultura. Ordenan que se retiren y paren inmediatamente estos programas y créditos que incrementan las deudas sociales y ecológicas y que no sigan fomentando, ni financiando, el uso de agrotóxicos, ni monocultivos transgénicos que han demostrado altos impactos sociales y ambientales y que han puesto en riesgo la soberanía alimentaria de los pueblos.

Los jueces también exigen a los gobiernos de América Latina que se declare prioritaria continental la soberanía alimentaria de los pueblos y la defensa de sus fuentes de sustento. Que se declare a América Latina libre de transgénicos. Exige además, generar condiciones dignas para los pueblos in-

dígenas y comunidades campesinas, basadas en la producción local, de alimentos sanos, limpios y accesibles para todos los pueblos.

El veredicto recibió el aplauso emocionado de toda la concurrencia. Había un sentimiento general de que se empezaba a hacer justicia.



Escuchando el veredicto.



Entidad no lucrativa para la sensibilización ciudadana

### Servicio de venta por correo de libros y publicaciones sobre:

Ecología Social - Interculturalidad - Mujer: Voces y Propuestas  
Solidaridad Norte/Sur - Nuevos Movimientos Sociales  
Economía Sustentable - Comercio Justo/Consumo Responsable

Si deseas recibir regularmente nuestros catálogos, envíanos tus datos por correo, teléfono o fax. Te tendremos al corriente.

TRANSFORMA: Ausias Marc, 16, 3.º 2.ª - 08010 Barcelona  
Tel. (93) 301 17 26 - Fax (93) 317 82 41  
e-mail: icariaeditorial@terra.es